

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 28. novembril 2013 — Ministre de l'Économie et des Finances versus Gérard de Ruyter

(Kohtuasi C-623/13)

(2014/C 31/08)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Ministre de l'Économie et des Finances

Vastustaja: Gérard de Ruyter

Eelotsuse küsimus

Kas niisugustel maksudena käsitatavatel maksetel varast saadud tulult nagu sotsiaalkindlustusmakse varast saadud tulult, sotsiaalvõla hüvitamise makse sama tulu alusel, 2-protsendiline sotsiaalmakse ja selle makse lisamakse on ainuüksi seepärast, et nende abil rahastatakse Prantsuse kohustuslikke sotsiaalkindlustusskeeme, otsene ja asjakohane seos mõne sotsiaalkindlustusliigiga, mis on loetletud [nõukogu] 14. juuni 1971. aasta määruse [(EMÜ) nr 1408/71] sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes⁽¹⁾ artiklis 4, ning kas need kuuluvad seega viidatud määruse kohaldamisalasse?

⁽¹⁾ EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Högsta förvaltningsdomstolen (Rootsi) 3. detsembril 2013 — Skatteverket versus Hilkka Hirvonen

(Kohtuasi C-632/13)

(2014/C 31/09)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta förvaltningsdomstolen

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Skatteverket

Vastustaja: Hilkka Hirvonen

Eelotsuse küsimused

Kas ELTL artikliga 45 on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mille järgi võib teise liikmesriigi resident — kes saab kogu või peaaegu kogu oma sissetuleku esimesest liikmesriigist — valida kahe täiesti erineva maksustamissüsteemi vahel, ehk olla maksustatud kas kinnipidamisele kuuluva tulumaksuga, mille määr on väiksem, kuid mille puhul puudub õigus sellistele maksuvabastustele nagu üldise tulumaksusüsteemi alusel, või üldise tulumaksusüsteemi alusel ning kasutada kõnealuseid maksuvabastusi?

Hispaania Kuningriigi 4. detsembril 2013 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 16. septembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-2/07: Hispaania versus komisjon

(Kohtuasi C-641/13 P)

(2014/C 31/10)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellant: Hispaania Kuningriik (esindaja: A. Rubio González)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

— Rahuldada käesolev apellatsioonkaebus ja tühistada osaliselt Üldkohtu 16. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-2/07: Hispaania Kuningriik vs. Euroopa Komisjon;

— tühistada eespool viidatud viisil osaliselt komisjoni 20. oktoobri 2006. aasta otsus C(2006) 5102, millega vähendati Júcari (Hispaania) vesikonna puhastamiseks projektidele numbri all 2001.ES.16.C.PR.050 ühtekuuluvusfondi poolt antud rahalist abi, niivõrd kui selles on leitud, et kogemuse kui hankelepingu sõlmimise kriteeriumi arvessevõtmine kujutab endast eeskirjade eiramist;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Õigusnormi rikuti sellega, et kogemuse kui hankelepingu sõlmimise kriteeriumi arvessevõtmist on peetud direktiivi 93/37⁽¹⁾ artikliga 30 vastuolus olevaks. See säte ei keela hankelepingu sõlmimisel kasutada kriteeriume, mis on seotud pakkuja kogemusega. Vastupidi, pakkuja kogemust võib arvesse